

# THE JERUSALEM MASS SHEET

13th SUNDAY IN ORDINARY TIME (B) 27th June 2021

Therefore, as we celebrate the memorial of his Death and Resurrection, we offer you, Lord, the Bread of life and the Chalice of salvation, giving thanks that you have held us worthy to be in your presence and minister to you.

Humbly we pray that, partaking of the Body and Blood of Christ, we may be gathered into one by the Holy Spirit.

Remember, Lord, your Church, spread throughout the world, and bring her to the fullness of charity, together with N. our Pope and N. our Bishop and all the clergy.

Remember also our brothers and sisters who have fallen asleep in the hope of the resurrection, and all who have died in your mercy: welcome them into the light of your face. Have mercy on us all, we pray, that with the Blessed Virgin Mary, Mother of God, with blessed Joseph, her Spouse, with the blessed Apostles, and all the Saints who have pleased you throughout the ages, we may merit to be coheirs to eternal life, and may praise and glorify you through your Son, Jesus Christ.

Through him, and with him, and in him, O God, almighty Father, in the unity of the Holy Spirit, all glory and honour is yours, for ever and ever.

*The people acclaim:* **Amen.**

## The Communion Rite

*Stand*

*The Priest invites all to join in the Lord's Prayer:*  
**Our Father, who art in heaven, hallowed be thy name; thy kingdom come, thy will be done on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread, and forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us; and lead us not into temptation, but deliver us from evil.**

*The Priest continues alone:*

Deliver us, Lord, we pray, ...

**For the kingdom, the power and the glory are yours now and for ever.**

*The Priest says:*

Lord Jesus Christ... **Amen.**

The peace of the Lord be with you always.  
**And with your spirit.**

*The Deacon, or the Priest, adds:*

Let us offer each other the sign of peace.

*All then make an appropriate sign of peace.*

*The Priest takes the host and breaks it.*

*Meanwhile the people say or sing:*

**Lamb of God, you take away the sins of the world, have mercy on us.**

**Lamb of God, you take away the sins of the world, have mercy on us.**

**Lamb of God, you take away the sins of the world, grant us peace.** *Kneel*

*The Priest shows the host to the people and says:*

Behold the Lamb of God, behold him who takes away the sins of the world. Blessed are those called to the supper of the Lamb.

**Lord, I am not worthy that you should enter under my roof, but only say the word and my soul shall be healed.**

*The Priest or other minister says to each communicant:*

The Body [Blood] of Christ.

*Each communicant answers:* **Amen.**

**Communion Antiphon** Jn 17:20-1

**O Father, I pray for them, that they may be one in us, that the world may believe that you have sent me, says the Lord.**

## Prayer after Communion

*Stand*

May this divine sacrifice we have offered and received fill us with life, O Lord, we pray, so that, bound to you in lasting charity, we may bear fruit that lasts for ever. Through Christ our Lord.  
**Amen.**

## THE CONCLUDING RITES

*Announcements may be made.* *Then:*

*Priest:* The Lord be with you.

*All:* **And with your spirit.**

May almighty God bless you, the Father, and the Son, ✠ and the Holy Spirit.  
**Amen.**

*Then the Deacon, or the Priest, says:*

Go forth, the Mass is ended. *Or:*

Go and announce the Gospel of the Lord. *Or:*

Go in peace, glorifying the Lord by your life. *Or:*

Go in peace.

**Thanks be to God.**



THE  
CATHOLIC  
PRINTING  
COMPANY OF FARNWORTH®  
www.catholicprint.co.uk  
0161 873 7457

Excerpts from the English translation of The Roman Missal © 2010 International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.  
The Psalms: A new Translation © 1963 The Grail (England) published by Harper Collins.  
Excerpt from THE JERUSALEM BIBLE, copyright © 1966 by Darton, Longman & Todd, Ltd. and Doubleday, a division of Random House, Inc. Reprinted by Permission.  
Concordat cum originali: Martin Foster.  
Imprimatur: Anthony J Kay, VG, Salford 21st April 2012.  
Permission granted for distribution in Scotland.

## THE INTRODUCTORY RITES

**Entrance Antiphon** or a hymn

*Stand*  
Ps 46:2

**All peoples, clap your hands. Cry to God with shouts of joy!**

*All make the Sign of the Cross as the Priest says:*

In the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit. **Amen.**

*The Priest greets everyone present.*

*The people respond:* **And with your spirit.**

*The Mass of the day may be introduced.*

## Penitential Act

*The Priest invites the people to repentance using one of the Penitential Acts.*

Have mercy on us, O Lord.  
**For we have sinned against you.**

Show us, O Lord, your mercy.  
**And grant us your salvation.**

*The Priest says the absolution:*

May almighty God have mercy on us, forgive us our sins, and bring us to everlasting life.  
**Amen.**

Lord, have mercy. **Lord, have mercy.**  
Christ, have mercy. **Christ, have mercy.**  
Lord, have mercy. **Lord, have mercy.**

## The Gloria

**Glory to God in the highest, and on earth peace to people of good will.**

**We praise you, we bless you, we adore you, we glorify you, we give you thanks for your great glory, Lord God, heavenly King, O God, almighty Father.**

**Lord Jesus Christ, Only Begotten Son, Lord God, Lamb of God, Son of the Father, you take away the sins of the world, have mercy on us; you take away the sins of the world, receive our prayer; you are seated at the right hand of the Father, have mercy on us.**

**For you alone are the Holy One, you alone are the Lord, you alone are the Most High, Jesus Christ, with the Holy Spirit, in the glory of God the Father. Amen.**

## The Collect

O God, who through the grace of adoption chose us to be children of light, grant, we pray, that we may not be wrapped in the darkness of error but always be seen to stand in the bright light of truth.  
Through our Lord Jesus Christ, your Son, who lives and reigns with you in the unity of the Holy Spirit, God, for ever and ever. *Sit*

## THE LITURGY OF THE WORD

### First Reading

A reading from the book of Wisdom  
1:13-15; 2:23-24

Death was not God's doing, he takes no pleasure in the extinction of the living.  
To be – for this he created all; the world's created things have health in them, in them no fatal poison can be found, and Hades holds no power on earth; for virtue is undying.  
Yet God did make man imperishable, he made him in the image of his own nature; it was the devil's envy that brought death into the world, as those who are his partners will discover.

The word of the Lord.  
**Thanks be to God.**

### Psalms

Ps 29:2.4-6. 11-13. R.v2

**R) I will praise you, Lord, you have rescued me.**

I will praise you, Lord, you have rescued me and have not let my enemies rejoice over me. O Lord, you have raised my soul from the dead, restored me to life from those who sink into the grave. **(R)**

Sing psalms to the Lord, you who love him, give thanks to his holy name. His anger lasts but a moment; his favour through life.  
At night there are tears, but joy comes with dawn. **(R)**

The Lord listened and had pity. The Lord came to my help. For me you have changed my mourning into dancing.  
O Lord my God, I will thank you for ever. **(R)**

## Second Reading

A reading from the second letter of St Paul  
to the Corinthians 8:7.9.13-15

You always have the most of everything – of faith, of eloquence, of understanding, of keenness for any cause, and the biggest share of our affection – so we expect you to put the most into this work of mercy too. Remember how generous the Lord Jesus was: he was rich, but he became poor for your sake, to make you rich out of his poverty. This does not mean that to give relief to others you ought to make things difficult for yourselves: it is a question of balancing what happens to be your surplus now against their present need, and one day they may have something to spare that will supply your own need. That is how we strike a balance: as scripture says: The man who gathered much had none too much, the man who gathered little did not go short.

The word of the Lord.  
**Thanks be to God.**

## Gospel Acclamation

**Alleluia, alleluia!** Cf. 2 Tim 1:10  
**Our Saviour Jesus Christ abolished death,  
and he has proclaimed life through the  
Good News.  
Alleluia!**

## Gospel

Mark 5:21-43

The Lord be with you.  
**And with your spirit.**

A reading from the holy Gospel according to Mark.  
**Glory to you, O Lord.**

*For shorter form, 21-24, 35-43 read between [...]*

[When Jesus had crossed in the boat to the other side, a large crowd gathered round him and he stayed by the lakeside. Then one of the synagogue officials came up, Jairus by name, and seeing him, fell at his feet and pleaded with him earnestly, saying, 'My little daughter is desperately sick. Do come and lay your hands on her to make her better and save her life.' Jesus went with him and a large crowd followed him; they were pressing all round him.]

Now there was a woman who had suffered from a haemorrhage for twelve years; after long and painful treatment under various doctors, she had spent all she had without being any the better for it; in fact, she was getting worse. She had heard about Jesus, and she came up behind him through the crowd and touched his cloak. 'If I can touch even his clothes,' she had told herself, 'I shall be well again.' And the source of the bleeding dried up instantly, and she felt in herself that she was cured of her complaint. Immediately aware that power had gone out from him Jesus turned round in the crowd and said, 'Who touched my clothes?' His disciples said to him, 'You see how the crowd is pressing round you

and yet you say, "Who touched me?"' But he continued to look all round to see who had done it. Then the woman came forward, frightened and trembling because she knew what had happened to her, and she fell at his feet and told him the whole truth. 'My daughter,' he said, 'your faith has restored you to health; go in peace and be free from your complaint.'

[While he was still speaking some people arrived from the house of the synagogue official to say, 'Your daughter is dead: why put the Master to any further trouble?' But Jesus had overheard this remark of theirs and he said to the official, 'Do not be afraid; only have faith.' And he allowed no one to go with him except Peter and James and John the brother of James. So they came to the official's house and Jesus noticed all the commotion, with people weeping and wailing unrestrainedly. He went in and said to them, 'Why all this commotion and crying? The child is not dead, but asleep.' But they laughed at him. So he turned them all out and, taking with him the child's father and mother and his own companions, he went into the place where the child lay. And taking the child by the hand he said to her, 'Talitha, kum!', which means 'Little girl, I tell you to get up.' The little girl got up at once and began to walk about, for she was twelve years old. At this they were overcome with astonishment, and he ordered them strictly not to let anyone know about it, and told them to give her something to eat.]

The Gospel of the Lord.  
**Praise to you, Lord Jesus Christ.**

## The Homily

*Sit*

## The Nicene Creed

**I believe in one God,  
the Father almighty,  
maker of heaven and earth,  
of all things visible and invisible.**

*Stand*

**I believe in one Lord Jesus Christ,  
the Only Begotten Son of God,  
born of the Father before all ages.  
God from God, Light from Light,  
true God from true God,  
begotten, not made,  
consubstantial with the Father;  
through him all things were made.  
For us men and for our salvation  
he came down from heaven,  
and by the Holy Spirit  
was incarnate of the Virgin Mary,  
and became man.**

*All bow*

**For our sake he was crucified under  
Pontius Pilate,  
he suffered death and was buried,  
and rose again on the third day  
in accordance with the Scriptures.  
He ascended into heaven**

**and is seated at the right hand of the Father.  
He will come again in glory  
to judge the living and the dead  
and his kingdom will have no end.**

**I believe in the Holy Spirit, the Lord, the  
giver of life,  
who proceeds from the Father and the Son,  
who with the Father and the Son is adored  
and glorified,  
who has spoken through the prophets.**

**I believe in one, holy, catholic and  
apostolic Church.**

**I confess one Baptism for the forgiveness  
of sins  
and I look forward to the resurrection of  
the dead  
and the life of the world to come. Amen.**

## The Prayer of the Faithful

*Response example:* Lord, in your mercy.  
**Hear our prayer.**

*After the concluding prayer all say: Amen. Sit*

## THE LITURGY OF THE EUCHARIST

*The offerings are brought to the altar.*

*A hymn may be sung.*

*If the Priest says the two prayers of offering  
aloud, the response both times is:*

**Blessed be God for ever.**

*The Priest completes additional personal  
preparatory rites, and the people rise as he says:*  
Pray, brethren (brothers and sisters),  
that my sacrifice and yours  
may be acceptable to God,  
the almighty Father.

*The people reply:*

**May the Lord accept the sacrifice  
at your hands  
for the praise and glory of his name,  
for our good  
and the good of all his holy Church.**

## Prayer over the Offerings

O God, who graciously accomplish  
the effects of your mysteries,  
grant, we pray,  
that the deeds by which we serve you  
may be worthy of these sacred gifts.  
Through Christ our Lord.  
**Amen.**

## The Eucharistic Prayer

The Lord be with you.  
**And with your spirit.**

Lift up your hearts.  
**We lift them up to the Lord.**

Let us give thanks to the Lord our God.  
**It is right and just.**

## Preface VI of the Sundays in Ordinary Time

*The pledge of the eternal Passover  
(The Priest may use a different Preface.)*

It is truly right and just, our duty and our salvation,  
always and everywhere to give you thanks,  
Lord, holy Father, almighty and eternal God.

For in you we live and move and have our being,  
and while in this body  
we not only experience the daily effects of your  
care,  
but even now possess the pledge of life eternal.

For, having received the first fruits of the Spirit,  
through whom you raised up Jesus from the dead,  
we hope for an everlasting share in the  
Paschal Mystery.

And so, with all the Angels, we praise you,  
as in joyful celebration we acclaim:

**Holy, Holy, Holy Lord God of hosts.  
Heaven and earth are full of your glory.  
Hosanna in the highest.  
Blessed is he who comes in the name  
of the Lord.**

**Hosanna in the highest.**

*Kneel*

## Eucharistic Prayer II

*(The Priest may use a different Eucharistic Prayer.)*

You are indeed Holy, O Lord,  
the fount of all holiness.  
Make holy, therefore, these gifts, we pray,  
by sending down your Spirit upon them  
like the dewfall,  
so that they may become for us  
the Body and  $\times$  Blood of our Lord, Jesus Christ.

At the time he was betrayed  
and entered willingly into his Passion,  
he took bread and, giving thanks, broke it,  
and gave it to his disciples, saying:

TAKE THIS, ALL OF YOU, AND EAT OF IT,  
FOR THIS IS MY BODY,  
WHICH WILL BE GIVEN UP FOR YOU.

In a similar way, when supper was ended,  
he took the chalice  
and, once more giving thanks,  
he gave it to his disciples, saying:

TAKE THIS, ALL OF YOU, AND DRINK FROM IT,  
FOR THIS IS THE CHALICE OF MY BLOOD,  
THE BLOOD OF THE NEW AND ETERNAL COVENANT,  
WHICH WILL BE Poured OUT FOR YOU AND FOR MANY  
FOR THE FORGIVENESS OF SINS.

DO THIS IN MEMORY OF ME.

The mystery of faith.

*The people continue, acclaiming:*

**When we eat this Bread and drink this Cup,  
we proclaim your Death, O Lord,  
until you come again.**